

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL
COMMISSION DU TRAVAIL DES FEMMES
SECRETARIAT

AVIS N° 4 - 26 MAI 1975

AVIS DEFINITIF

OBJET : Petits congés pour maladie d'un enfant et d'autres événements familiaux.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail a, par une lettre du 24 mars 1975, demandé l'avis de la Commission du Travail des Femmes sur :

- un amendement au projet de loi relatif aux contrats de travail, déposé au Sénat par Madame GOOR et tendant à permettre au travailleur de s'absenter avec maintien de sa rémunération normale à l'occasion d'événements familiaux et notamment en cas d'accident ou maladie survenant à un ascendant, un descendant ou le conjoint vivant sous le même toit, pendant une durée à déterminer par le Roi.
- une proposition de loi déposée par Madame MATHIEU-MOHIN et permettant aux travailleurs des secteurs public et privé de s'absenter avec maintien de leur rémunération normale et de leurs droits à la sécurité sociale en cas de maladie d'un enfant qu'ils élèvent, chaque absence ne pouvant dépasser trois jours, et le total sur un an : sept jours.
- une proposition de loi de Madame DINANT prévoyant le maintien de la rémunération des ouvriers et des employés en cas d'absence pour maladie d'un enfant à charge de moins de 16 ans, à concurrence de 10 jours par an et par enfant.

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID
COMMISSIE VROUWENARBEID
SECRETARIAAT

ADVIES NR. 4 - 26 MEI 1975

DEFINITIEF ADVIES

ONDERWERP : Kort verzuim wegens ziekte van een kind en andere familiegebeurtenissen.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid heeft, bij brief van 24 maart 1975, het advies van de Commissie ingewonnen over :

- een amendement op het ontwerp van wet betreffende de arbeidsovereenkomsten, dat door Mevrouw GOOR bij de Senaat is ingediend en waarbij het de werknemer mogelijk wordt gemaakt om, gedurende een periode die door de Koning wordt bepaald, met behoud van zijn normaal loon, van zijn werk weg te blijven ter gelegenheid van familiegebeurtenissen en inzonderheid bij een ongeval of ziekte van een bloedverwant in de nederdalende lijn of de echtgenoot, die met hem onder hetzelfde dak wonen.
- een wetsvoorstel, ingediend door Mevrouw MATHIEU-MOHIN, waarbij het de werknemers van de overheids- en de particuliere sector mogelijk wordt gemaakt, met behoud van hun normaal loon en van hun rechten inzake sociale zekerheid, van hun werk weg te blijven wanneer een kind dat zij opvoeden, ziek is; elke afwezigheid mag evenwel niet langer dan drie dagen duren en op het hele jaar zeven dagen niet overschrijden.
- een wetsvoorstel, ingediend door Mevrouw DINANT, waarbij de arbeiders en de bedienden hun loon behouden in geval van afwezigheid wegens ziekte van een kind ten laste dat jonger is dan 16 jaar, tot beloop van 10 dagen per jaar en per kind.

./...

La Commission du Travail des Femmes a le 26 mai 1975 rendu, à l'unanimité, l'avis suivant :

La Commission du Travail des Femmes constate que le problème des absences du travailleur (homme ou femme) en cas d'accident ou de maladie d'un ascendant, d'un descendant ou du conjoint trouve, dans un premier stade, une solution dans l'Accord interprofessionnel du 10 février 1975 qui prévoit :

"Absences justifiées par raisons familiales".

Les parties signataires sont d'accord pour que les travailleurs soient autorisés à s'absenter du travail pour des raisons familiales impérieuses. Ces absences n'ouvrent pas le droit à la rémunération.

Afin d'atténuer les effets de désorganisation que pareilles absences peuvent entraîner, les travailleurs en cause devront prendre toutes dispositions utiles pour que la direction des entreprises soit avertie en temps opportun et que, le cas échéant, les justifications puissent être produites.

Les parties signataires recherchent ensemble les moyens d'assurer l'assimilation de ces journées d'absence à des journées de travail pour l'application de la législation sociale".

L'accord interprofessionnel va plus loin que les propositions susvisées en ne prévoyant pas de limite de durée, il va moins loin en prévoyant que ces absences n'ouvrent pas le droit à la rémunération.

- 1) Afin de contribuer à la recherche rapide des moyens en vue "d'assurer l'assimilation de ces journées d'absences à des journées de travail pour l'application de la législation sociale", la Commission du Travail des Femmes souhaite que le Ministre de l'Emploi et du Travail demande à son collègue de la Prévoyance

De Commissie Vrouwenarbeid heeft op 26 mei 1975 eenparig het volgend advies uitgebracht :

De Commissie Vrouwenarbeid stelt vast, dat het probleem van de afwezigheid van de werknemer (man of vrouw) bij ongeval of ziekte van een ascendent, een descendent of de echtgenoot, in een eerste stadium een oplossing vindt in het interprofessioneel akkoord van 10 februari 1975, dat bepaalt :

"Gerechtvaardigde afwezigheid om familieredenen".

De ondertekenende partijen zijn het erover eens dat het de werknemers moet toegelaten worden het werk te verlaten om dringende familieredenen. Deze afwezigheid geeft recht op loon.

Om de verstoring van de werkorganisatie die het gevolg kan zijn van die afwezigheid te beperken, moeten de betrokken werknemers al de nodige schikkingen treffen om de directie van de ondernemingen tijdig op de hoogte te stellen en, desgevallend, rechtvaardigingen te verstrekken.

De ondertekenende partijen zullen samen naar middelen zoeken om deze afwezigheidsdagen voor de toepassing van de sociale wetgeving gelijk te stellen met de arbeidsdagen."

Het interprofessioneel akkoord gaat verder dan de voornoemde voorstellen, door geen tijdslimiet vast te stellen; het gaat minder ver door te bepalen dat die afwezigheid geen recht op loon geeft.

- 1) Om zo snel mogelijk middelen te vinden "opdat die dagen afwezigheid met arbeidsdagen worden gelijkgesteld voor de toepassing van de sociale wetgeving", wenst de Commissie Vrouwenarbeid dat de Minister van Teverkstelling en Arbeid aan zijn collega van Sociale Voorzorg zou vragen de nodige

sociale, d'apporter les modifications nécessaires aux dispositions suivantes, qui prévoient l'assimilation de jours d'absence à des journées de travail afin d'y intégrer les absences visées :

wijzigingen aan te brengen in de volgende bepalingen die in de gelijkstelling van dagen afwezigheid met arbeidsdagen voorzien, ten einde er de bedoelde afwezigheid in op te nemen :

- Article 204 de l'arrêté royal du 4 novembre 1963 portant exécution de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité.
- Articles 41 et 57 bis des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.
- Article 16 de l'arrêté royal du 30 mars 1967 déterminant les modalités générales d'exécution des lois relatives aux vacances annuelles des travailleurs salariés.
- Article 34 de l'arrêté royal du 21 décembre 1967 portant Règlement général du régime de pensions de retraite et de survie des travailleurs salariés.

- Artikel 204 van het koninklijk besluit van 4 november 1963 tot uitvoering van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering.
- De artikelen 41 en 57 bis van de gecoördineerde wetten betreffende de kinderbijslagen voor werknemers.
- Artikel 16 van het koninklijk besluit van 30 maart 1967 tot bepaling van de algemene uitvoeringsmodaliteiten van de wetten betreffende de jaarlijkse vakantie der loonarbeiders.
- Artikel 34 van het koninklijk besluit van 21 december 1967 tot vaststelling van het algemeen Reglement betreffende het rust- en overlevingspensioen voor werknemers.

- 2) De son côté, le Ministre de l'Emploi et du travail devrait dans le même sens compléter l'article 122 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage.
- 2) Van zijn kant, zou de Minister van Tewerkstelling en Arbeid artikel 122 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid in de elfde zin moeten aanvullen.

En outre, en ce qui concerne droit du travail, la Commission demande au Ministre de l'Emploi et du Travail de prendre dans le cadre de la compétence de son département les mesures nécessaires afin que ces journées d'absence soient assimilées à des journées de travail pour le maintien des droits à la sécurité sociale et aux autres avantages de la législation sociale.

Bovendien, wat het arbeidsrecht betreft, vraagt de Commissie aan de Minister van Tewerkstelling en Arbeid, in het kader van de bevoegdheden van zijn departement de nodige maatregelen te nemen teneinde de afwezigheidsdagen gelijk te stellen met gewerkte dagen voor het behoud van het recht op sociale zekerheid en op de andere voordelen van de sociale wetgeving.

La Commission souhaite connaître, avant leur mise en oeuvre les mesures que le Ministre prendra à cet effet.

De Commissie wenst vóór hun inwerkingtreding in kennis gesteld te worden van de maatregelen, die de Minister in dit opzicht zal nemen.